



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
2 February 2007
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**

Тридцать седьмая сессия

15 января — 2 февраля 2007 года

**Заключительные замечания Комитета по ликвидации
дискриминации в отношении женщин: Нидерланды**

1. Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад Нидерландов (CEDAW/C/NLD/4 и CEDAW/C/NLD/4/Add.1) на своих 767-м и 768-м заседаниях 24 января 2007 года (CEDAW/C/SR.767 и 768). Перечень тем и вопросов Комитета содержится в документе CEDAW/C/NLD/Q/4, а ответы Нидерландов — в документе CEDAW/C/NLD/Q/4/Add.1.

Введение

2. Комитет выражает признательность государству-участнику за представление четвертого периодического доклада, но испытывает сожаление в связи с отсутствием в докладе информации по статьям 2, 3 и 4 Конвенции. Комитет с удовлетворением принимает к сведению представление отдельного доклада Арубой. Комитет также выражает признательность за письменные ответы на перечень тем и вопросов, поднятых предсессионной рабочей группой, а также за устное сообщение и ответы на вопросы, заданные членами Комитета.

3. Комитет высоко оценивает направление государством-участником делегации высокого уровня во главе с министром социальных дел и занятости и в составе работников различных государственных министерств и ведомств, а также представителей Арубы. Комитет выражает признательность за конструктивный диалог, состоявшийся между делегацией и членами Комитета. Комитет вновь выражает сожаление по поводу отсутствия в докладе и в ответах членов делегации информации о ситуации на Нидерландских Антильских островах, а также по поводу невключения в состав делегации представителя Нидерландских Антильских островов.

4. Комитет выражает государству-участнику признательность за ратификацию Факультативного протокола к Конвенции в 2002 году.



Позитивные аспекты

5. Комитет с удовлетворением отмечает усилия, предпринимаемые для осуществления Конвенции, в частности принятие новых законов, политики и программ, в том числе многолетнего плана политики Нидерландов в области эмансипации на 2000–2010 годы.

6. Комитет признателен государству-участнику за его программы международной помощи и двустороннего сотрудничества, предназначенные для поощрения и защиты прав женщин. Комитет также признателен государству-участнику за усилия, предпринимаемые им в стране и на международной арене в целях активизации осуществления резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах, мире и безопасности.

7. Комитет высоко оценивает действия государства-участника, добивающегося снятия другими государствами-участниками своих оговорок, которые оно считает несовместимыми с целями и задачами Конвенции.

Основные проблемные области и рекомендации

8. Напоминая государству-участнику о его обязанности систематически и последовательно осуществлять все положения Конвенции, Комитет рекомендует государству-участнику до представления следующего периодического доклада уделять приоритетное внимание озабоченностям и рекомендациям, высказанным в настоящих заключительных замечаниях. В связи с этим Комитет обращается к государству-участнику с призывом в своей практической деятельности сосредоточиться на этих конкретных направлениях и включить в его следующий периодический доклад информацию о принятых мерах и достигнутых результатах. Он призывает государство-участник направить настоящие заключительные замечания во все соответствующие министерства и в парламент для обеспечения их выполнения в полном объеме.

9. Подтверждая получение доклада об осуществлении Конвенции на Арубе, Комитет выражает обеспокоенность по поводу непредставления доклада о ходе осуществления Конвенции на Нидерландских Антильских островах, а также по поводу того, что в ходе конструктивного диалога делегация не представила никакой информации на этот счет.

10. Комитет призывает государство-участник включить в его следующий периодический доклад информацию о ходе осуществления Конвенции на Нидерландских Антильских островах и о реализации на практике принципа равенства мужчин и женщин во всех областях, охваченных в Конвенции, а также данные в разбивке по признаку пола. Он призывает далее государство-участник обеспечить участие представителей Нидерландских Антильских островов в конструктивном диалоге с Комитетом в будущем.

11. У Комитета по-прежнему вызывает беспокойство место, которое занимает Конвенция в отечественной правовой системе, и, в частности, то, что правительство, как представляется, считает, что не все основные положения Конвенции имеют прямое применение. Он отмечает позицию делегации, в соответствии с которой, является ли данное конкретное положение Конвенции применимым в отечественном законодательстве, определяет суд. Его далее беспокоит то обстоятельство, что в результате такой позиции предпринимаются

недостаточные усилия для инкорпорирования всех основных положений Конвенции в отечественное законодательство.

12. Комитет призывает государство-участник пересмотреть его позицию, в соответствии с которой не все основные положения Конвенции имеют прямое применение в национальном законодательстве, и обеспечить, чтобы все ее положения полностью применялись в национальной правовой системе. Комитет указывает на то, что, ратифицируя Конвенцию и Факультативный протокол к ней, государства-участники обязуются обеспечивать внутренние средства правовой защиты при нарушении любых прав человека, гарантированных Конвенцией. Он также рекомендует государству-участнику активизировать его усилия по разъяснению положений Конвенции, Факультативного протокола к ней и общих рекомендаций Комитета судьям, работникам прокуратуры и адвокатам с целью обеспечить глубокое понимание ими духа, целей и положений Конвенции и ее применение в судебном процессе.

13. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что не обеспечиваются координация, эффективный контроль и мониторинг использования стратегии включения гендерной проблематики в политику и программы различных ведомств. Его также беспокоит недостаточная осведомленность о Конвенции работников различных ведомств.

14. Комитет рекомендует назначить одно из государственных ведомств ответственным за координацию и руководство использованием стратегии включения гендерной проблематики в политику и программы всех остальных государственных ведомств, а также за обеспечение эффективного мониторинга и оценки достигнутых результатов. Он также рекомендует поручить такому ведомству обеспечивать эффективное распространение знаний о Конвенции в государственных учреждениях всех уровней в целях содействия достижению юридического и фактического равенства между женщинами и мужчинами.

15. Комитет беспокоит сохранение гендерных стереотипов, особенно в отношении женщин-иммигрантов, женщин-мигрантов и женщин, принадлежащих к этническим меньшинствам, включая арубских женщин, что находит свое отражение в положении женщин на рынке труда, где они преимущественно заняты неполный рабочий день, а также в участии женщин в государственной жизни и принятии решений. Его также беспокоит недостаточно глубокое изучение и анализ воздействия, которое такие гендерные стереотипы оказывают на эффективное осуществление всех положений Конвенции.

16. Комитет настоятельно призывает государство-участник изучить и проанализировать воздействие, которое гендерные стереотипы оказывают на эффективное осуществление всех положений Конвенции, в частности на возможность реализации женщинами-мигрантами, женщинами-иммигрантами и женщинами, принадлежащими к этническим меньшинствам, а также арубскими женщинами, своих прав человека. Он также призывает государство-участник проводить среди широкой общественности информационные кампании для разъяснения негативных последствий таких стереотипов для общества в целом.

17. Комитет вновь выражает обеспокоенность по поводу низкой представленности женщин на руководящих должностях во всех государственных учреждениях, а также на международном уровне, в научных учреждениях и частном и предпринимательском секторах. Его беспокоит низкая доля женщин в выборных органах на провинциальном и местном уровнях. Комитет беспокоит отсутствие статистических данных о численности женщин-иммигрантов, женщин-беженцев и женщин из числа меньшинств на руководящих должностях. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что государство-участник не представило никакой информации о квотах, введение которых ускорило бы работу по обеспечению всестороннего и равноправного участия женщин в государственной жизни и деятельности руководящих органов, включая женщин-иммигрантов, женщин-беженцев и женщин из числа меньшинств, и в связи с тем, что оно не поддерживает установления квот.

18. Комитет настоятельно призывает государство-участник предпринять последовательные шаги, направленные на то, чтобы ускорить работу по обеспечению всестороннего и равноправного участия женщин в государственной жизни и деятельности руководящих органов, особенно по их выдвижению на руководящие должности на провинциальном и муниципальном уровнях и в частном и предпринимательском секторах. Он призывает государство-участник использовать временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции, общей рекомендацией 25 Комитета о временных специальных мерах и его общей рекомендацией 23 об участии женщин в политической и государственной жизни. Он призывает государство-участник обеспечить, чтобы представительство женщин в политических и государственных органах полностью отражало разнообразие населения и включало женщин-иммигрантов, женщин-беженцев и женщин из числа меньшинств. Комитет просит государство-участник представить подробные дезагрегированные по признаку полу данные и информацию о представленности женщин, в том числе женщин-иммигрантов, женщин-беженцев и женщин из числа меньшинств, в выборных и назначенных органах, в том числе на руководящих должностях, и о ее динамике за отчетный период в его следующем периодическом докладе.

19. Приветствуя планы, предусматривающие выдачу охранных судебных приказов, Комитет выражает обеспокоенность по поводу масштабов распространения насилия в отношении женщин, включая бытовое насилие, и по поводу отсутствия достаточных данных о всех формах насилия, которому подвергаются женщины, в частности женщины-иммигранты, женщины-беженцы и женщины из числа меньшинств. Комитет также беспокоит то обстоятельство, что политика в области насилия в отношении женщин формулируется на нейтральном в гендерном отношении языке, что подрывает понятие, согласно которому такое насилие является одной из форм дискриминации женщин. Комитет также не может не беспокоить то обстоятельство, что жертвы бытового насилия, как правило, не получают бесплатной правовой помощи, которая предоставляется только в определенных обстоятельствах.

20. Комитет призывает государство-участник обеспечить систематический сбор статистических данных, дезагрегированных по признаку пола, по формам насилия, по признаку взаимоотношений насильника и его жертвы и по этническому признаку. Он рекомендует государству-

участнику продолжить работу над созданием эффективного механизма выдачи охранных судебных приказов и отслеживать воздействие своего законодательства, политики и программ на масштабы распространения и динамику насилия, которому подвергаются женщины. Он рекомендует государству-участнику проводить информационно-разъяснительные кампании для борьбы с насилием в отношении женщин. Он далее настоятельно призывает государство-участник обеспечить предоставление бесплатной правовой помощи жертвам бытового насилия, чтобы они могли пользоваться средствами судебной-правовой защиты и принимать обоснованные решения, в частности в области уголовного судопроизводства и семейного права.

21. Комитет беспокоит недостаточно полная оценка последствий отмены запрета публичных домов, и он отмечает, что проведенное исследование не дало убедительных результатов. Комитет особенно беспокоит недостаточная оценка эффективности законодательства, регулирующего положение женщин-иностранок, занимающихся проституцией, поскольку подавляющее число проституток — женщины-мигранты, которые занимаются проституцией нелегально и могут быть особенно уязвимыми для эксплуатации и насилия.

22. Комитет рекомендует государству-участнику поручить нейтральному, независимому органу дать оценку желательным и нежелательным последствиям принятия закона об отмене запрета публичных домов. Такая оценка должна также охватывать риски насилия и медицинские риски, которым, в частности, подвергаются женщины, занимающиеся проституцией, которые не имеют вида на жительство. Он просит государство-участник включить результаты такой оценки в его следующий доклад вместе с информацией о предпринятых с этой целью шагах и мерах.

23. Комитет беспокоит большое число женщин и несовершеннолетних девочек, являющихся жертвами торговли людьми. Его также беспокоит то обстоятельство, что в соответствии с постановлением В-9 жертвам, отказывающимся сотрудничать со следственными и судебными органами в привлечении к ответственности торговцев живым товаром, защита не предоставляется.

24. Комитет настоятельно призывает государство в его следующем докладе представить информацию о числе женщин и несовершеннолетних девочек, являющихся жертвами торговли людьми. Он призывает государство-участник обеспечить продление временных виз, выданных в целях обеспечения защиты, а также реинтеграцию и поддержку всех жертв торговли людьми, в том числе тех из них, кто не может или не желает сотрудничать со следственными и судебными органами в привлечении к ответственности торговцев живым товаром.

25. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что одна из политических партий по-прежнему подвергает дискриминации женщин, запрещая им занимать партийные должности, что является нарушением статей 1, 2 и 7 Конвенции. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что государство-участник обжаловало вынесенное окружным судом Гааги в сентябре 2005 года решение № AU2088 в пользу прямого применения статьи 7 Конвенции в национальном законодательстве, в соответствии с которым финансирование государством, согласно Закону о (финансировании) политических партий, тех политических партий, которые

отказывают женщинам в приеме в свои ряды, является нарушением его обязательств по Конвенции.

26. Комитет рекомендует государству-участнику принять закон, который привел бы требования, предъявляемые к кандидатам на политические должности, в соответствие с его обязательствами по статьям 1, 2 и 7 Конвенции, а также рассмотреть возможность отзыва его апелляции и признать прямое действие Конвенции в национальном законодательстве.

27. Комитет беспокоит то обстоятельство, что женщины-иммигранты, женщины-беженцы и женщины из числа меньшинств по-прежнему подвергаются различным формам дискриминации, в частности по вопросам образования, трудоустройства, получения медицинской помощи и защиты от насилия. Особое беспокойство у Комитета вызывают проявления расизма в Нидерландах, особенно в отношении женщин и девочек. Комитет также беспокоит то обстоятельство, что многие женщины-иммигранты, женщины-беженцы и женщины из числа меньшинств не имеют возможности получить отдельный вид на жительство по причине жестких законодательных и административных требований. Особое беспокойство у Комитета вызывают требование, согласно которому мигранты, подвергающиеся бытовому насилию, должны подавать жалобу на насильника до того, как может быть рассмотрен вопрос о выдаче им отдельного вида на жительство, закрепленное в Законе об интеграции требование, заставляющее женщин поступать на дорогие интеграционные курсы и сдавать интеграционный экзамен, и требование увеличить размер дохода для воссоединения семей. Комитет также беспокоит то обстоятельство, что за исключением проведения калечащих операций на женских половых органах, сексуальное и бытовое насилие, как правило, не считается основанием для предоставления убежища.

28. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять эффективные меры к ликвидации дискриминации в отношении женщин-иммигрантов, женщин-беженцев и женщин из числа меньшинств как в масштабах всего общества, так и в их общинах. Он рекомендует государству-участнику активизировать его усилия по пресечению проявлений расизма, особенно по отношению к женщинам и девочкам. Комитет настоятельно призывает государство-участник дать оценку воздействия его законов и политики на положение женщин-иммигрантов, женщин-беженцев и женщин из числа меньшинств и включить в его следующий доклад данные и результаты анализа. Комитет также просит государство-участник включать в него информацию о числе женщин, которые получили вид на жительство и статус беженца на том основании, что они подвергались бытовому насилию.

29. Отмечая усилия государства-участника по улучшению положения женщин на рынке труда, Комитет тем не менее продолжает испытывать обеспокоенность по поводу серьезных трудностей, с которыми по-прежнему сталкиваются женщины в сфере занятости. Его особенно беспокоит то обстоятельство, что численность женщин в высших эшелонах рынка труда остается низкой, что женщины сосредоточены преимущественно в отдельных секторах с низкой заработной платой и работают неполный рабочий день и что между мужчинами и женщинами сохраняется значительный разрыв в оплате их труда. Не может не вызывать обеспокоенности и отсутствие надлежащих механизмов рассмотре-

ния жалоб трудящихся на дискриминацию, а также отмена в 2004 году Закона о страховании в связи с потерей трудоспособности (самозанятое население), в результате чего независимые предприниматели из числа женщин лишились пособия по беременности и родам.

30. **Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать его усилия по обеспечению равных возможностей для женщин и мужчин на рынке труда. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры, направленные на ликвидацию профессиональной сегрегации, в частности продолжить диверсификацию возможностей в сфере образования и профессиональной подготовки, и предпринять шаги с целью ликвидировать все различия в оплате труда. Комитет далее настоятельно призывает государство-участник создавать женщинам более широкие возможности для трудоустройства на полный рабочий день и поощрять мужчин, в том числе с помощью информационных кампаний, к тому, чтобы они на равных с женщинами участвовали в уходе за детьми. Комитет призывает государство-участник принять закон, призванный обеспечить, чтобы компании и организации создавали у себя надлежащие механизмы для рассмотрения жалоб, а также возобновить выплату пособия по беременности и родам всем женщинам в соответствии со статьей 11(2)(b) Конвенции. Комитет призывает государство-участник рассмотреть результаты работы Группы по вопросам равной оплаты, которая должна представить свой доклад в 2007 году, и принять соответствующие меры в свете высказанных в нем замечаний.**

31. Комитет беспокоят прекращение государством-участником компенсации женщинам старше 21 года расходов на контрацепцию и последствия этого решения для сексуальных и репродуктивных прав и здоровья женщин с низким уровнем дохода.

32. **Комитет рекомендует государству-участнику проанализировать эффективность решения о прекращении компенсации расходов на контрацепцию женщинам в возрасте старше 21 года и включить информацию о его последствиях для репродуктивных прав и здоровья женщин в его следующий доклад.**

33. Комитет вновь выражает обеспокоенность по поводу того, что в Законе об именах предусматривается, что, когда родители не могут прийти к согласию при выборе имени ребенка, последнее слово остается за отцом, что противоречит основному принципу Конвенции, касающемуся равноправия, в частности положениям ее статьи 16(g).

34. **Комитет вновь рекомендует государству-участнику пересмотреть Закон об именах и привести его в соответствие с положениями Конвенции.**

35. Комитет испытывает сожаление в связи с отсутствием достаточной информации и данных, в том числе статистических, об эффективности действия на положение женщин-инвалидов и пожилых женщин социальных законов и политики, включая медицинское обслуживание и льготы.

36. **Комитет просит государство-участник включить в его следующий доклад данные и информацию, дезагрегированные по этническому признаку и иллюстрирующие эффективность действия на положение женщин-**

инвалидов и пожилых женщин социальных законов и политики, включая медицинское обслуживание и другие льготы.

37. Комитет выражает обеспокоенность отсутствием в докладе Арубы достаточной информации, в частности о проституции и торговле людьми. Комитет далее беспокоит масштабы беременности среди подростков и распространения ВИЧ/СПИДа среди женщин. Комитет также беспокоит отсутствие в Уголовном кодексе Арубы конкретных мер по искоренению насилия в отношении женщин.

38. Комитет рекомендует Арубе собирать данные, в том числе дезаггегрированные по признаку пола, о проституции и торговле людьми и включить такую информацию в ее следующий доклад. Он далее рекомендует широко пропагандировать половое воспитание и ориентировать его как на девочек, так и на мальчиков, а также уделять особое внимание предотвращению беременности в раннем возрасте и профилактике болезней, передаваемых половым путем, и ВИЧ/СПИДа. Он призывает Арубу обеспечить эффективное осуществление стратегий борьбы с ВИЧ/СПИДом и включить подробную статистическую и аналитическую информацию о женщинах и ВИЧ/СПИДе в ее следующий периодический доклад. Комитет рекомендует Арубе принять специальный закон о борьбе с насилием в отношении женщин.

39. Комитет беспокоит новый подход, которого придерживается правительство к финансированию деятельности неправительственных организаций. Его беспокоит то обстоятельство, что этот новый подход, в соответствии с которым неправительственные организации должны подавать заявку на финансирование проектов, может ограничить их возможности мобилизовывать финансовые средства на мониторинг соблюдения Конвенции.

40. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы неправительственные организации могли вносить эффективный вклад в дальнейшее осуществление Конвенции. Он рекомендует государству-участнику дать оценку эффективности и воздействию его нового плана финансирования деятельности неправительственных организаций и рассмотреть возможность его корректировки, если будет установлено, что он оказывает негативное воздействие на способность неправительственных организаций следить за выполнением правительством положений Конвенции.

41. Комитет настоятельно призывает государство-участник в контексте осуществления его обязательств по Конвенции максимально использовать положения Пекинской декларации и Платформы действий, дополняющих положения Конвенции, и просит государство-участник включить соответствующую информацию в его следующий периодический доклад.

42. Комитет подчеркивает, что для полной и эффективной реализации Конвенции необходимо обеспечить достижение целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия. Он призывает к тому, чтобы обеспечивался учет гендерной проблематики, а положения Конвенции находили непосредственное отражение во всех усилиях, нацеленных на достижение сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, и просит государство-участник включить в его следующий периодический доклад соответствующую информацию.

43. Комитет отмечает, что присоединение государств к семи важнейшим международным документам в области прав человека¹ способствует реализации женщинами их прав и основных свобод во всех аспектах жизни. В связи с этим Комитет рекомендует правительству Нидерландов рассмотреть вопрос о ратификации международного договора, участником которого оно пока не является, а именно Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

44. Комитет просит обеспечить широкое распространение в Нидерландах настоящих заключительных замечаний, с тем чтобы граждане этой страны, в том числе государственные и должностные лица, политики, парламентарии, а также женские и правозащитные организации, были осведомлены о мерах, принимаемых для установления юридического и фактического равноправия женщин, а также о дальнейших планах, которые необходимо предпринять в этой связи. Комитет просит государство-участник продолжать широко распространять, в частности среди женских и правозащитных организаций, тексты Конвенции, Факультативного протокола к ней, общих рекомендаций Комитета, Пекинской декларации и Платформы действий, а также решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».

45. Комитет просит государство-участник ответить на озабоченности, высказанные в настоящих заключительных замечаниях, в его следующем периодическом докладе по статье 18 Конвенции, который должен быть представлен в августе 2008 года.

46. Комитет выражает свое отрицательное отношение в связи с непредставлением государством-участником информации и его недостаточно полными ответами на вопросы о ходе осуществления Конвенции на Нидерландских Антильских островах. В этой связи он просит государство-участник в соответствии с пунктом 1(b) статьи 18 Конвенции представить в январе 2008 года для рассмотрения в Комитете позднее в 2008 году последующий доклад с информацией о ходе осуществления Конвенции на Нидерландских Антильских островах. Последующий доклад должен быть подготовлен в соответствии с руководящими указаниями Комитета по составлению периодических докладов. Последующий доклад не заменяет пятый периодический доклад государства-участника, который должен быть представлен в августе 2008 года в соответствии со статьей 18 Конвенции.

¹ Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенция о правах ребенка и Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.